

2015

SANSKRIT

[Honours]

PAPER – V

Full Marks : 90

Time : 4 hours

The figures in the right hand margin indicate marks

Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable

Illustrate the answers wherever necessary

1. Translate any *two* of the following verses into either Bengali or English showing each original word in brackets : 5 × 2

বন্ধনীর মধ্যে মূল প্রত্যেকটি শব্দের উল্লেখকরে নিম্নের যে কোন দু'টি মন্ত্রের বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ কর :

- (a) उ॒प त्वा॒ग्ने (दि॒वेदि॒वे) दो॒षाव॒स्ता॒र्धिया व॒यम् ।
नमो॒ भर॒न्त ए॒मसि ॥

(b) अद्या देवा उदिता सूर्यस्य
 निरंहसः (पिपुता) निरवद्यात् ।
 तन्नो मित्रो वरुणो मामहन्ता-
 मदितिः सिन्धुः पृथिवी उत द्यौः ॥

(c) हिरण्यगर्भः समवर्तताग्रे
 भूतस्य जातः पतिरेक आसीत् ।
 स दीधार पृथिवीं द्यामुतेमां
 (कस्मै) देवाय हविषा विधेम ॥

(d) अहं सोममाहनसं बिभ-
 र्म्यहं त्वष्टारमुत पुषणं भगम् ।
 अहं दधामि द्रविणं हविष्मते
 (सुप्राव्ये ३) यजमानाय सुन्वते ॥

2. Explain, after Sāyana, any *one* of the following verses in Sanskrit indicating the seer, deity and metre :

7

সায়ণভাষ্যের অনুসারে নিম্নের যে কোন একটি মন্ত্রের ঋষি, দেবতা ও ছন্দের নির্দেশ করে সংস্কৃতে ব্যাখ্যা কর :

(a) अग्निना रयिमश्नवत् पोषमेव दिवेदिवे ।
 यशसं वीरवत्तमम् ॥

(b) तत् सूर्यस्य देवत्वं तन्महित्वं
 मध्या कर्तोर्वित्तं सं जभार ।
 यदेदयुक्त हरितः सुधस्थाद्
 आद्रात्री वासस्तनुते सिमस्मै ॥

3. Explain any *one* of the following sacrificial extracts :

6

নিম্নের যে কোন একটি বিনিয়োগপঙ্ক্তির ব্যাখ্যা কর :

(a) अग्निमीले इति सूक्तं प्रातरनुवाके आग्नेये क्रतौ विनियुक्तम् ।

(b) तथा चानुक्तान्तम् — ‘अहमष्टौ वागाम्मृणी तुष्टा-
 वात्मानं द्वितीया जगती’ इति । गतो विनियोगः ।

4. Discuss the characteristic features of the Agni-deity with apt illustrations from the Agni-hymn(RVI/I/1-9).

7

अग्निसूक्ते (ख. १/१/१-९) प्रतिफलित अग्नि-देवতার चारित्रिक वैशिष्ट्यसमूह उपयुक्त उद्धृतिसहकारे आलोचना कर ।

Or
অথবা

Trace the Philosophical theme of the Hiranyagarbha hymn (RV X/121/1-10).

Do you treat any difference of this hymn from the Devīsūkta (RV X/125/1-8) ?

হিরণ্যগর্ভসূক্তের (ঋ. ১০/১২১/১-১০) দার্শনিক তত্ত্ব বিবৃত কর । দেবীসূক্ত (ঋ. ১০/১২৫/১-৮) থেকে এই সূক্তের কোন পার্থক্য কি তুমি চিহ্নিত করতে পার ?

5. To which veda does the Śvetās'vetaropaniṣad belong ? Describe the subject matter of this Upaniṣad.

10

শ্বেতাশ্বেতরোপনিষদ্ কোন বেদের অন্তর্গত ? এই উপনিষদের মূল বিষয়বস্তু সম্পর্কে আলোচনা কর ।

Or
অথবা

Elucidate the implication of the following mantra :

নিম্নের মন্ত্রটির বিশদভাবে বিবৃত কর :

বেদাহমেতং পুরুষং মহান্‌তমা দিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাত্ ।

তমেব বিদিত্বাঽতি মৃত্যুমেতি নান্যঃ পন্থা বিদ্যতেঽয়নায ॥

Or

অথবা

विश्वस्यैकं परिवेष्टितारमीशं तं ज्ञात्वाऽमृता भवन्ति ॥

6. Translate the following passage from the Manumatsyakathā of the Śatapatha Brāhmaṇa either into Bengali or English :

5

শতপথব্রাহ্মণের মনুস্মৃতিসাক্ষ্য থেকে নিম্নের অনুচ্ছেদটির বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ কর :

सु होवाच । यावद्वै क्षुल्लका भ्रुवामो बध्वी वै नस्ता
वन्नाष्ट्रा भवत्युत मृतस्य एव मृतस्यं गिलति कुम्भ्यां
माऽग्रे बिभरासि सु यदा तामतिव्वर्धाऽ अथ कर्षु
खात्वा तस्यां मां बिभरासि सु यदा तामतिव्वर्धा
ऽअथ मा समुद्रमभ्यवहरासि तर्हि वाऽ अति-
नाष्ट्रो भवितास्मीति ॥

Or

অথবা

सु होवाचापीपरं वै त्वा व्वक्षे नावं प्रतिबन्धीष्व
तं तु त्वा मा गिरौ सन्तमुदकमन्तश्चैत्सीद्या व-
द्यावदुदकं समवायात्तावत्तावदन्ववसर्पासीति ।
सु ह तावत्तावदेवान्ववसससप्यं तदप्येतदुत्तरस्य
गिरेर्मनोरवसर्पणमित्यौधो ह ताः सर्वाः प्रजा निरु
-वाहाथेह मनुरेवैकः परिशिशिषे ॥

7. Answer any *two* of the following questions :

নীচের যে কোন দু'টি প্রশ্নের উত্তর দাও : 10 × 2

(a) Discuss the varieties and usages of Vedic aorist with formation in Vedic Language.

বৈদিক ভাষায় গঠনাকৃতিসহকারে বৈদিক লুঙ-সকারের বৈচিত্র্য ও প্রয়োগপদ্ধতি আলোচনা কর ।

(b) Describe the various usages on position of Upasargas in Vedic Literature.

বৈদিকসাহিত্যে উপসর্গসমূহের স্থানের উপর বিবিধ প্রয়োগসমূহ নির্ণয় কর ।

(c) Write an informative note on Vedic Sandhi or hiatus with proper norms.

উপযুক্ত নিয়ম সহকারে বৈদিক সন্ধির উপর তথ্যমূলক টীকা লেখ ।

(d) Comment grammatically on any *five* of the following Vedic forms :

নিম্নের বৈদিকরূপগুলির যে কোন পাঁচটির উপরে ব্যাকরণগত মন্তব্য কর :

(i) गमत्

(ii) द्राशुषे

- (iii) कर्तोः
 (iv) सधस्थात्
 (v) कस्मै देवाय
 (vi) विधेम
 (vii) चिकितुषी
 (viii) देवेभिः
 (ix) अगृधत्
 (x) आपद्यासै ।

(e) Discuss the difference between Vedic and Classical Sanskrit showing their formation in conjugation and infinitive.

বৈদিক ও ধ্রুপদী সংস্কৃতের মধ্যে তাদের ধাতুরূপ ও অসমাপিকা তুম্ প্রত্যয়ে গঠনাকৃতি প্রদর্শন করে পার্থক্য নির্দেশ কর ।

8. Answer any *two* of the following questions : 10 × 2

নিম্নলিখিত প্রশ্নগুলির মধ্যে যে কোন দু'টি প্রশ্নের উত্তর দাও :

(a) Write a note on the secular hymns of the Rgveda.

ঋগ্বেদীয় ধর্মনিরপেক্ষ সূক্তগুলির বিষয়ে আলোচনা কর ।

(b) Discuss the Indian culture as embedded in the Atharvaveda.

অথর্ববেদে প্রতিফলিত ভারতীয় সংস্কৃতি বর্ণনা কর ।

(c) Discuss the position of women in the R̥gvedic age.

ঋগ্বেদের যুগে নারীদের স্থান সম্পর্কে আলোচনা কর ।

(d) Trace the R̥gvedic society and its importance during the Vedic civilization.

বৈদিক সভ্যতার যুগে ঋগ্বেদীয় সমাজ ও তার গুরুত্ব চিহ্নিত কর ।

(e) Show the origin of Sūtra literature and its development.

সূত্রসাহিত্যের উদ্ভব এবং এর বিকাশ দেখাও ।

(f) Discuss the age of the R̥gveda.

ঋগ্বেদের কাল নির্ণয় কর ।

9. Write short notes on any *one* of the following : 5

নীচের যে কোন *একটি* বিষয়ের উপর সংক্ষিপ্ত টীকা লেখ :

(i) Śatapatha Brāhmaṇa

শতপথব্রাহ্মণ

(ii) Bṛhaddevatā

বৃহদ্দেবতা

(iii) Bṛhadāraṇyakopaniṣad.

বৃহদারণ্যকোপনিষদ্ ।